

Ⓔ **Manual de instrucciones original  
Cortacésped eléctrico**

ⒹK **Original betjeningsvejledning  
El-dreven græsslåmaskine**



7

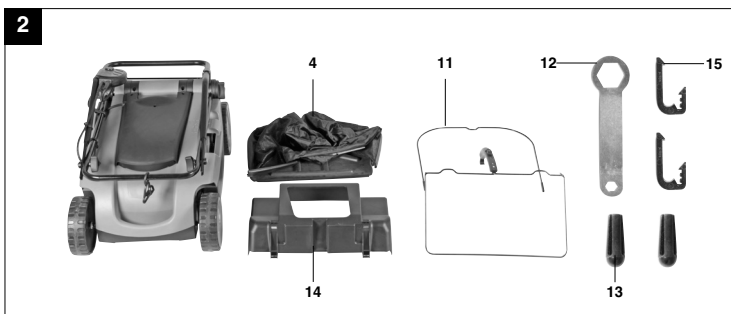
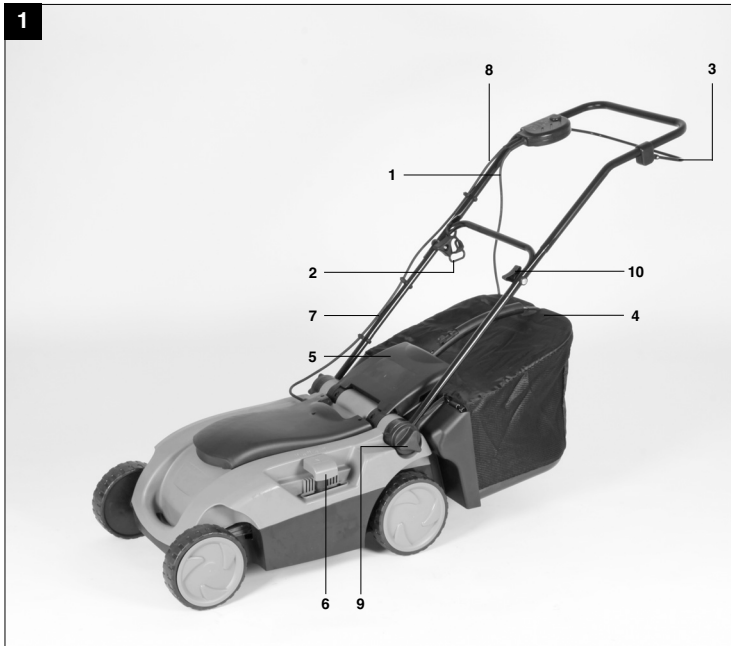


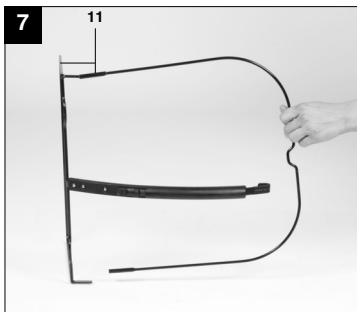
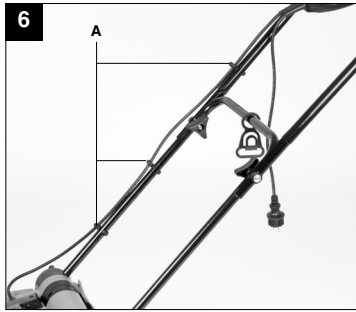
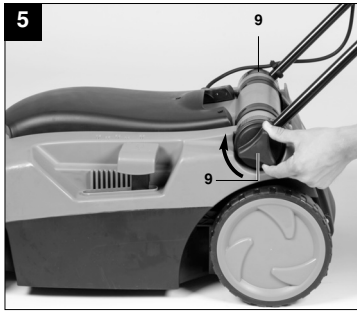
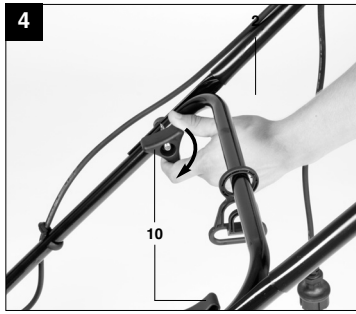
Art.-Nr.: 34.005.42

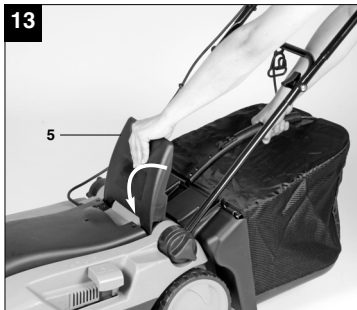
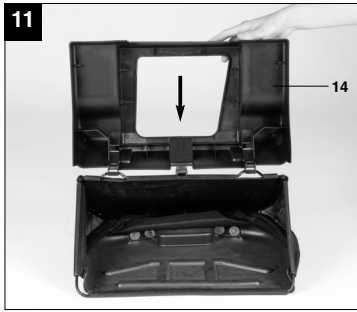
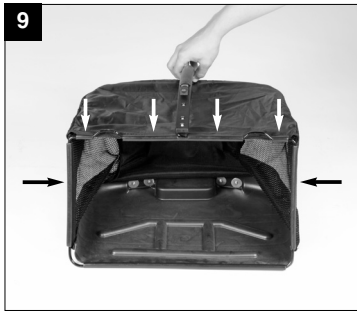
I.-Nr.: 11011

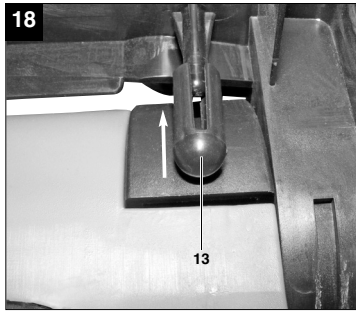
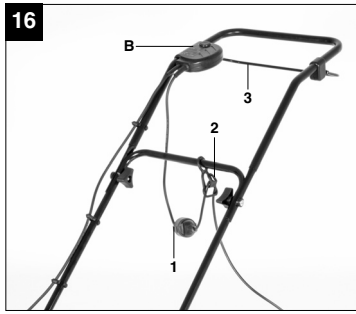
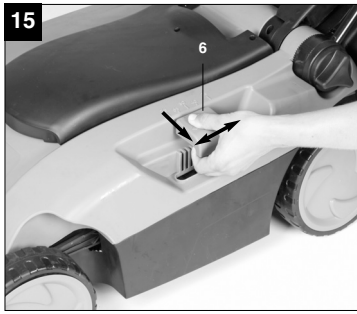


TCM **1703**



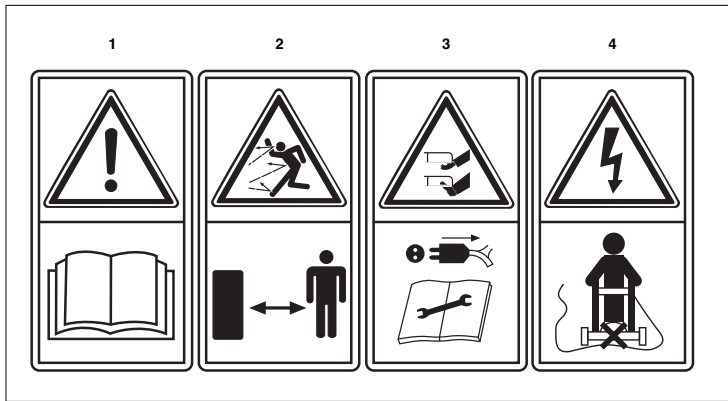






**E**

**Explicación de los símbolos**



- 1 = ¡Leer las instrucciones de uso antes de la puesta en marcha!
- 2 = ¡Mantener a terceras personas alejadas de la zona de peligro!
- 3 = ¡Cuidado! -Cuchilla de corte afilada- Desenchufar el aparato de la red antes de realizar trabajos de mantenimiento y cuidados o en caso de daños. ¡La cuchilla sigue girando tras apagar el motor!
- 4 = ¡Atención, mantener el cable de conexión alejado de las cuchillas!

## Índice de contenidos

1. Instrucciones de seguridad
  2. Descripción del aparato
  3. Volumen de entrega
  4. Uso adecuado
  5. Características técnicas
  6. Antes de la puesta en marcha
  7. Manejo
  8. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento
  9. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica
  10. Eliminación y reciclaje
  11. Plan para localización de averías
  12. Pedido de piezas de repuesto
- Declaración de conformidad  
Certificado de garantía

**E****⚠ ¡Atención!**

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente estas instrucciones de uso. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

**1. Instrucciones de seguridad****Advertencias generales de seguridad concierne a este aparato eléctrico**

- Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad.
- Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

**Advertencias de seguridad para el cortacésped manual**

- Antes de utilizarlo comprobar que el cable de conexión a red y la alargadera no presenten daños o síntomas de envejecimiento.
- Si se daña el cable durante el uso, será preciso desenchufar el aparato de inmediato.
- Antes de utilizar la máquina comprobar que no presente daños. Solo nuestro taller de servicio deberá realizar las posibles reparaciones. Si durante su uso se perciben vibraciones anormales, apagar de

inmediato la máquina y desenchufarla de la corriente. Controlar las cuchillas de corte y limpiarlas siempre que sea necesario. Si el aparato sigue vibrando, desconectarlo, desenchufarlo de la red y enviarlo a nuestro taller de servicio.

- No inclinar la máquina cuando se esté poniendo en marcha. Durante la puesta en marcha sujetar la barra de agarre con las dos manos.
- Solo nuestro taller de servicio está autorizado a cambiar las piezas desgastadas. En caso necesario ponerse en contacto con la dirección de servicio indicada.

**ADVERTENCIAS:**

- No utilizar el cortacésped cuando el cable de conexión esté dañado o desgastado.
- No enchufar ningún cable dañado ni tocar ningún cable dañado mientras esté enchufado. Un cable dañado puede provocar el contacto con las piezas que se hallan bajo tensión.
- No tocar las cuchillas de corte antes de que se haya desenchufado la máquina y la cuchilla se haya parado totalmente.
- Mantener la alargadera alejada de las cuchillas de corte. Las cuchillas de corte pueden dañar los cables y provocar el contacto con las piezas bajo tensión.
- Interrumpir la conexión a la red (es decir, desenchufar el aparato):
  - siempre cuando se vaya a abandonar la máquina;
  - antes de liberar una cuchilla bloqueada;
  - antes de comprobar o limpiar o de realizar trabajos en la máquina;
  - cuando se haya golpeado un cuerpo extraño;
  - siempre que la máquina empiece a vibrar de forma inusual;
- Leer detenidamente las instrucciones para poner la máquina en funcionamiento de forma segura.
- Se recomienda conectar el aparato solo a una alimentación de corriente que esté protegida con un dispositivo de protección



de corriente por defecto (RCD) con una corriente de liberación máx. de 30 mA.

#### Advertencia

- a) Leer con atención el manual de instrucciones. Familiarizarse con los elementos de mando y el uso correcto del aparato.
- b) No permitir nunca que los niños ni personas que desconozcan las instrucciones de uso utilicen el cortacésped. La edad mínima del usuario puede estar regulada por disposiciones locales.
- c) No trabajar nunca cuando personas, especialmente niños, o animales se encuentren en las inmediaciones.
- d) Tener en cuenta que el operario se hará responsable de los accidentes causados a otras personas o de los daños originados en su propiedad.

#### Preparativos

- a) Es preciso llevar siempre calzado resistente y pantalones largos a la hora de utilizar el aparato. No cortar nunca el césped descalzo ni llevando sandalias.
- b) Comprobar el terreno sobre el que se va a emplear la máquina y limpiarlo de objetos que puedan golpear o salir proyectados.
- c) Antes de utilizar el aparato, se debe efectuar siempre un control visual del mismo para comprobar que las cuchillas, los pernos de sujeción y, en definitiva, toda la unidad de corte no presenten daños o signos de desgaste. Con el fin de evitar un desequilibrio en el aparato, las cuchillas y los pernos de sujeción desgastados o dañados han de cambiarse únicamente como juego completo.
- d) Tener en cuenta que, en las máquinas que disponen de varias herramientas de corte, el movimiento de una de ellas puede provocar el giro del resto de herramientas de corte.

#### Manejo

- a) Cortar el césped sólo a la luz del día o con una buena iluminación.
- b) No utilizar el aparato cuando el césped esté húmedo.
- c) Al colgar el aparato asegurarse siempre de que esté bien sujeto en una posición adecuada.
- d) Emplear la máquina únicamente caminando a paso normal.
- e) Cortar el césped en sentido transversal a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.
- f) Poner especial cuidado al cambiar el sentido de la marcha en un terreno inclinado.
- g) No cortar el césped en pendientes excesivamente empinadas.
- h) Poner especial cuidado al cambiar de sentido con el cortacésped o al acercarlo al cuerpo.
- i) Desconectar el cortacésped, desenchufarlo y esperar hasta que se paren las herramientas de corte siempre que sea preciso volcarlo para transportarlo sobre una superficie que no sea césped o siempre que se desplace el cortacésped de y a la superficie a trabajar.
- j) Placas desviadoras o dispositivos de recogida de césped.
- k) Utilizar con cuidado el interruptor ON/OFF siguiendo las instrucciones del fabricante. Asegurarse de mantener la distancia de seguridad requerida entre los pies y las herramientas de corte.
- l) Al conectar el cortacésped no se deberá inclinar a menos que sea necesario levantarlo durante este proceso. En este caso, inclinar la máquina justo lo necesario, elevando únicamente el lado opuesto al operario.
- m) No conectar el cortacésped si se encuentra delante del expulsor.
- n) Mantener siempre las manos y los pies alejados de las piezas giratorias. Asimismo, mantenerse alejado del orificio expulsor.
- o) No elevar ni sostener nunca una máquina con el motor en marcha.

**E**

- p) Apagar el motor, desenchufar el cable y asegurarse de que todas las piezas móviles se hayan parado completamente:
- antes de soltar cualquier traba o eliminar los atascos en el expulsor.
  - antes de hacer comprobaciones, limpiar o trabajar en el cortacésped.
  - cuando se golpee un cuerpo extraño. Comprobar que no se hayan producido daños en el cortacésped y, dado el caso, efectuar las reparaciones pertinentes antes de volver a poner en marcha el motor para trabajar de nuevo con el cortacésped.
  - en caso de que el cortacésped comience a vibrar fuertemente, es necesario controlarlo de inmediato.
- q) Desconectar y desenchufar el cortacésped siempre que se vaya a dejar.

**Mantenimiento y almacenaje**

- a) Asegurarse de que todas las tuercas, pernos y tornillos se hallen fijos y de que la máquina se encuentre en condiciones de trabajar de forma segura.
- b) Dejar que el cortacésped se enfríe antes de guardarlo en un espacio cerrado.
- c) Para evitar un posible peligro de incendio, mantener la carcasa del motor y las rejillas de ventilación limpias de césped, hojas, aceite o grasa.
- d) Comprobar regularmente que la bolsa de recogida de césped no esté rota y funcione correctamente.
- e) Por motivos de seguridad, llevar el aparato a un taller de servicio para que se sustituyan las piezas gastadas o dañadas.

**⚠ AVISO**

**Leer todas las instrucciones de seguridad e indicaciones.** El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

**2. Descripción del aparato (fig. 1/2)**

1. Cable de red
2. Descarga de tracción del cable
3. Arco de posicionamiento
4. Bolsa de recogida de césped
5. Compuerta de expulsión
6. Ajuste de altura central
7. Mango guía inferior
8. Mango guía superior
9. Tornillos de fijación para el mango guía inferior
10. Tornillos de fijación para el mango guía superior
11. Partes del bastidor para bolsa de recogida de césped
12. Llave para cambio de cuchillas
13. Distanciadore
14. Compuerta frontal bolsa de recogida
15. Pinza de fijación

**3. Volumen de entrega**

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como las fijaciones del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

**ATENCIÓN**

**¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!**

- Cortacésped eléctrico
- Bolsa de recogida de césped (dos piezas)
- Partes del bastidor para bolsa de recogida de césped (dos piezas)
- Llave para cambio de cuchillas
- Distanciator
- Pinzas de fijación
- Manual de instrucciones original

#### 4. Uso adecuado

El cortacésped es adecuado para el uso en jardines privados. Se define como cortacésped para el uso privado todo aquel cortacésped cuyo empleo a lo largo del año no supere por lo regular las 50 horas de servicio, estando indicado su uso mayoritariamente para el cuidado de superficies de césped que no formen parte de instalaciones públicas, parques, polideportivos, así como zonas agrícolas o forestales.

La observancia de las instrucciones de uso especificadas por el fabricante constituye un requisito indispensable para manejar la máquina de forma adecuada. Este manual contiene también instrucciones de uso, mantenimiento y de cuidado.

**¡Atención!** A fin de evitar todo riesgo de lesiones para el operario, el cortacésped no debe ser empleado para cortar arbustos, setos y matorrales, para cortar y triturar plantas trepadoras o césped en azoteas o terrazas, para limpiar (por aspiración) aceras, evitando asimismo emplearlo como trituradora para desmenuzar ramas de árbol o setos. Además, el cortacésped no debe usarse como azada para allanar irregularidades en el suelo como, por ejemplo, los montículos de tierra hechos por los topos.

Por motivos de seguridad, no emplear el cortacésped como unidad motriz para otras herramientas de trabajo y juegos de herramientas de toda índole, a no ser que ello haya sido permitido expresamente por el fabricante.

La máquina sólo debe emplearse para aquellos casos para los que se ha destinado su uso. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

#### 5. Características técnicas

Tensión de red:	230 V ~ 50 Hz
Consumo de energía:	1700 W
Revoluciones del motor:	3000 min <sup>-1</sup>
Anchura de corte:	42 cm
Ajuste de altura de corte:	25-75 mm; 10 niveles
Volúmen de la bolsa de recogida:	63 litros
Nivel de presión acústica $L_{pA}$ :	74 dB(A)
Imprecisión $K_{pA}$ :	3 dB(A)
Nivel de potencia sónica $L_{WA}$ :	89 dB(A)
Imprecisión $K_{WA}$ :	0,7 dB (A)
Vibración en el mango $a_{hv}$ :	0,6 m/s <sup>2</sup>
Imprecisión K:	0,3 m/s <sup>2</sup>
Peso:	26,8 kg

El ruido y la vibración se determinaron conforme a la norma DIN EN 836.

**E****¡Aviso:**

El valor de emisión de vibraciones indicado se ha calculado conforme a un método de ensayo normalizado, pudiendo, en algunos casos excepcionales, variar o superar el valor indicado dependiendo de las circunstancias en las que se utilice la herramienta eléctrica.

El valor de emisión de vibraciones indicado puede utilizarse para comparar la herramienta con otras.

El valor de emisión de vibraciones indicado también puede utilizarse para una valoración preliminar de los riesgos.

**¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!**

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

**Riesgos residuales**

**Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:**

1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
2. Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
3. Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo de tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.

**6. Antes de la puesta en marcha****Toma de corriente**

El cortacésped se puede conectar a cualquier toma de corriente con corriente alterna de 230 V. Sin embargo, solo está permitido el uso de una toma de corriente protegida por un fusible de 16A. ¡Además, se debe conectar previamente un dispositivo de protección diferencial (RCD) con una corriente de activación máxima de 30 mA!

**Cable de conexión del equipo**

Utilizar únicamente cables de conexión que no presenten daños. El cable de conexión no puede tener una longitud superior a 50 m, puesto que de lo contrario disminuiría la potencia del motor eléctrico. El cable de conexión debe tener una sección de 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>. Los cables de conexión de los cortacésped presentan con frecuencia daños en el aislamiento.

Causas de ello son, entre otras:

- Cortes al pasar por encima del cable
- Aplastamientos por deslizar el cable por debajo de las puertas y de las ventanas
- Grietas de envejecimiento del aislante
- Doblamiento por fijación inadecuada o por la guía del cable

En ocasiones, dichos cables deteriorados se siguen utilizando a pesar de que, debido a los daños en el aislamiento, pueden causar accidentes fatales. Los cables, enchufes y tomas de corriente deben cumplir los requisitos listados a continuación. Los cables para conectar el cortacésped deben estar aislados con goma. Los cables deben ser como mínimo del tipo H05RN-F y de 3 hilos. Un adhesivo con las características del aparato debe figurar en el cable. ¡Comprare únicamente cables identificados correctamente! Los enchufes y tomas de corriente deben ser de goma y estar protegidos a prueba de salpicaduras. Los cables no deben superar una longitud determinada. Los cables largos deben tener una sección mayor. Se debe comprobar de

forma regular que los cables de conexión y alargaderas no presenten deterioros. No olvide desenchufar a la hora de hacer la comprobación. Desenrollar el cable por completo. Comprobar también que las entradas de cable en el aparato, el enchufe y la toma no estén dobladas.

#### Montaje

El cortacésped se entrega ya montado. Para que el montaje resulte más sencillo, es preciso seguir paso a paso las instrucciones del manual, fijándose en las ilustraciones.

#### Montaje del mango guía (ver figuras 3-6)

- Separar el mango guía como se muestra en la fig. 3. Asegurarse de que no se enganche el cable del motor.
- Apretar los dos tornillos de estrella (fig. 4/pos. 10).
- La altura del mango se puede ajustar entre 90 y 110 cm en 4 niveles (ver fig. 5).
- Atornillar el mango guía con los tornillos de estrella (fig. 5/pos. 9) en la posición deseada.

#### ¡Atención! Ajustar siempre la misma altura de mango en ambos lados.

- Alinear el cable con las grapas de fijación en el mango guía (fig. 6/pos. A).

#### Montaje de la bolsa de recogida de césped (ver figuras 7 a 14)

Montar el bastidor del arco como se indica en la fig. 7. Asegurarse de que el asa de transporte quede sobre el bastidor del arco. Colocar la bolsa de recogida de césped por encima del bastidor arqueado (fig. 8) y fijarla con las bridas de goma al bastidor (fig. 9). En particular para la cuba de bandeja se puede utilizar la llave de ajuste suministrada. Ahora se puede fijar el asa de transporte a la parte posterior del bastidor de arco que está cubierta con tejido. Para ello, presionar la parte posterior del bastidor hasta que el gancho del asa de transporte quede encajado (fig. 10). La compuerta frontal de la bolsa de recogida se engancha en los dos alojamientos del bastidor de arco (fig. 11/pos.14) y se asegura mediante

las dos pinzas de fijación (fig. 12/pos.15). Las dos pinzas de fijación deben estar colocadas de tal forma que el lado más largo esté orientado hacia la compuerta frontal de la bolsa de recogida (ver fig. 12). Antes de sujetar la bolsa de recogida en su sitio, apagar el motor y esperar a que la cuchilla se halle totalmente parada. Levantar la compuerta de expulsión (fig. 13/pos. 5) con una mano. Sostener con la otra mano la bolsa de recogida por el asa de transporte y colgarla desde arriba (fig. 13). Cerciorarse de que ambas anillas queden enganchadas de forma segura según se indica en la fig. 14.

#### Ajuste de la altura de corte

**¡Atención!** Antes de ajustar la altura de corte, desconectar el motor, desenchufar el cable y esperar a que la herramienta de corte se detenga completamente. Antes de empezar a cortar el césped, comprobar que la herramienta de corte esté afilada y que los elementos de sujeción no presenten daños. Sustituir aquellas herramientas de corte que no estén afiladas o se encuentren dañadas con el fin de evitar desequilibrios en el aparato. Para realizar esta comprobación, desconectar el motor, desenchufar el cable y esperar a que la herramienta de corte se detenga completamente.

La altura de corte se ajusta como se indica en la fig. 15:

1. Tirar de la palanca (6) hacia fuera
2. Ajustar la palanca (6) en la altura de corte deseada
3. Soltar la palanca y comprobar que esté bien asentada en el dispositivo de retención

La altura de corte puede ajustarse de 25 a 75 mm en 10 niveles y leerse en la escala graduada impresa sobre la carcasa.

#### Tiempos de servicio

Tener en cuenta las prescripciones locales. Consultar los tiempos de servicio a las autoridades locales.

## 7. Manejo

Conectar el cable de conexión del aparato al enchufe (fig. 16 / pos. 1) y asegurarlo con la descarga de tracción del cable (fig. 16 / pos. 2).

**¡Atención!** Con el fin de evitar una conexión involuntaria, el cortacésped ha sido equipado con un botón de bloqueo de conexión (fig. 16/pos. B) que se ha de pulsar antes de que pueda accionarse el arco de posicionamiento (fig. 16 / pos. 3). El cortacésped se apaga soltando el arco de posicionamiento. Repetir este proceso un par de veces para asegurarse de que el aparato funciona correctamente. Antes de efectuar trabajos de reparación o mantenimiento en el equipo, debe asegurarse de que las cuchillas no giran y que el aparato está desenchufado.

**¡Atención!** No abrir nunca la compuerta del expulsor si el dispositivo colector no está montado y el motor esté todavía funcionando. La cuchilla giratoria puede ocasionar lesiones de gravedad.

Fijar siempre de manera segura la compuerta de expulsión o la bolsa de recogida de césped. ¡Desconectar el motor y esperar a que la herramienta de corte se pare antes de sacar la bolsa de recogida.

Es necesario mantener siempre la distancia de seguridad establecida por el mango entre la carcasa de la cuchilla y el operario.

Se aconseja ser especialmente cuidadoso a la hora de cortar el césped, especialmente al cambiar el sentido de la marcha en zanjas y pendientes. Es preciso asegurarse de que se mantiene una posición segura, de que se lleva calzado de suela antideslizante, con buenas propiedades adherentes y pantalones largos.

Cortar siempre el césped de forma transversal a la pendiente. Por motivos de seguridad, no debe cortarse el césped con la máquina en pendientes con más de 15 grados de inclinación.

Poner especial cuidado al moverse hacia atrás y al tirar del cortacésped. ¡Peligro de tropezar!

### Instrucciones para cortar el césped de manera adecuada

A la hora de cortar el césped, se recomienda hacer pasadas que se superpongan. Cortar el césped empleando únicamente cuchillas afiladas y en perfecto estado con el fin de que los tallos no se deshilen, provocando así un amarilleamiento del césped. Para conseguir un corte limpio del césped es necesario que los recorridos del cortacésped sean lo más rectos posible. Dichos recorridos deben superponerse entre sí algunos centímetros para que no quede ninguna banda de césped sin cortar. La frecuencia con la que se debe cortar el césped dependerá básicamente de lo rápido que crezca. En la temporada de mayor crecimiento (mayo-junio) dos veces por semana, en otras épocas, una vez por semana. La altura de corte debe ser de entre 4 y 6 cm, dejando que el césped crezca unos 4-5 cm más antes de volver a cortarlo. Si alguna vez deja que el césped crezca más de lo normal, no cometa el error de volver a cortarlo a la altura regular puesto que no haría más que dañarlo. La primera vez no corte más de la mitad de la altura del césped. Mantener limpia la parte inferior del chasis del cortacésped, eliminando totalmente los residuos de césped acumulados. Los residuos acumulados dificultan el proceso de puesta en marcha, menoscabando calidad de corte y la expulsión de césped. En las pendientes, es necesario que el recorrido de corte se efectúe de forma transversal a la pendiente. El cortacésped no puede resbalar si se halla en posición oblicua hacia arriba. Seleccionar la altura de corte correspondiente a la longitud real del césped. Pasar el cortacésped varias veces de tal manera que

cada vez que lo pase cortar un máximo de 4 cm de césped. Antes de realizar cualquier control de las cuchillas, es imprescindible desconectar el motor y desenchufar el cable. Tener siempre en cuenta que, aunque se haya apagado el motor, la cuchilla sigue girando por inercia durante algunos segundos. No intentar jamás parar la cuchilla. Comprobar con regularidad si la cuchilla se halla bien sujeta, en buen estado y bien afilada. Si se encuentra dañada, afilarla o cambiarla por otra nueva. En caso de que la cuchilla en movimiento tropiece con algún objeto, parar el cortacésped y esperar hasta que la cuchilla se detenga por completo. A continuación, controlar el estado de la cuchilla y del soporte de la cuchilla. En caso de que presenten daños es necesario cambiarlos. Colocar el cable de conexión utilizado en forma de lazo en el suelo delante de la toma de corriente utilizada. Cortar el césped alejándose de la toma de corriente y del cable, procurando que el cable transcurra siempre por el césped ya cortado para que el cortacésped no pueda pasar en ningún momento por encima del cable.

#### **Cortar el césped y vaciar la bolsa de recogida**

Cuando empiecen a dejarse restos de césped mientras lo esté cortando será preciso que vacíe la bolsa de recogida. Para vaciar la bolsa de recogida, levantar la compuerta de expulsión hacia arriba y retirarla del aparato. Girar 180° hacia arriba la compuerta frontal de la bolsa de recogida en el lugar de vaciado. Esta se encaja automáticamente quedando fija en dicha posición. De modo auxiliar se encuentra en la parte posterior del dispositivo colector una segunda empuñadura que resulta idónea. Al término del vaciado, la compuerta frontal puede volver a ser colocada en la posición operativa accionando el desbloqueo (fig. 17/pos. C).

**¡Atención!** Antes de extraer la bolsa de recogida, es necesario apagar el motor y esperar a que la herramienta de corte esté parada por completo. Para extraer la bolsa de recogida, levantar la compuerta de expulsión con una mano y, con la otra, sacar la bolsa estirándola por el asa. De acuerdo con la normativa relativa a seguridad, la compuerta de expulsión se cierra de golpe una vez extraída la bolsa de recogida, obturando así el orificio posterior de expulsión. En caso de que queden restos de césped en el orificio, es necesario retirar el cortacésped aprox. 1 m, con el fin de facilitar el arranque del motor. No eliminar con la mano o los pies los restos de césped que se encuentren adheridos al chasis y en la herramienta de trabajo, utilizar siempre un objeto adecuado, por ejemplo, cepillos o escobillas.

Para poder recoger bien el césped, es preciso limpiar el interior de la bolsa de recogida y, en especial, el interior de la red después del uso. Colocar la bolsa de recogida únicamente cuando se haya desconectado el motor y las cuchillas se hayan detenido por completo. Levantar con una mano la compuerta de expulsión, sostener con la otra mano, el asa de la bolsa de recogida y colgarla desde arriba (fig. 13).

Para cortar el césped sin dispositivo de recogida se necesitan distanciadores (fig. 2/pos. 13) para la compuerta de desvío. Encajar los distanciadores en la compuerta de desvío como se muestra en la figura 18. Para el funcionamiento con dispositivo de recogida no deben desmontarse los distanciadores.

**E****8. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento**

**¡Atención!** Desenchufar el aparato siempre antes de realizar cualquier trabajo de limpieza. Cuando no se necesite usar más el cortacésped, es preciso realizar un control completo del mismo, eliminando residuos acumulados. Cuando se vuelva a emplear el cortacésped no olvidarse de comprobar el estado de la cuchilla. Ponerse en contacto con el departamento de reparaciones de nuestro servicio de atención al cliente. Utilizar únicamente piezas de recambio originales.

**Limpieza**

- Evitar al máximo posible que la suciedad y el polvo se acumulen en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o limpiarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato de forma periódica con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes; ya que podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso evitar que entre agua en el interior del aparato. No rociar el aparato con agua o con un limpiador a alta presión.

**Cómo cambiar la cuchilla**

Por motivos de seguridad, le aconsejamos que una persona especializada y autorizada para ello efectúe el cambio de la cuchilla.

**¡Atención!** ¡Ponerse guantes de trabajo!

Emplear únicamente cuchillas originales, de no ser así, no se garantiza el funcionamiento correcto ni la seguridad del aparato.

Para cambiar la cuchilla, es preciso seguir los siguientes pasos:

- Soltar el tornillo de fijación (fig. 19).
- Retirar la cuchilla y sustituirla por una nueva.
- Durante el montaje de la nueva cuchilla asegurarse de que lo hace en el sentido correcto. Las aspas de la cuchilla deben penetrar en el compartimento del motor (véase fig. 20). Los mandriles de sujeción deben coincidir con las perforaciones de la cuchilla (véase fig. 20).
- A continuación, apretar el tornillo de fijación con la llave universal. El par debe ser de aprox. 25 Nm.

**Afilar las cuchillas**

Al afilar las cuchillas, asegurarse de que se afilan por los dos lados de forma simétrica y que no existan irregularidades o desequilibrio, evitado así vibraciones innecesarias.

**Mantenimiento**

No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.

**Almacenamiento**

Guardar el cortacésped en un recinto seco. Es preciso limpiar y a continuación engrasar todas los componentes con rosca, así como las ruedas y los ejes con el fin de garantizar que tengan una larga vida útil. Para guardarlo de forma cómoda, plegar el mango guía del mismo modo que se suministró (ver fig. 2). Al plegarlo, asegurarse de que no se aplasta el cable del motor.



## 9. Cambiar el cable de conexión a la red eléctrica

Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

## 10. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Depositar las piezas defectuosas en un contenedor destinado a residuos industriales. ¡Preguntar en el organismo responsable al respecto en su municipio o en establecimientos especializados! Observar para ello las advertencias que aparecen en la página 33.

**E****11. Plan para localización de averías**

Fallo	Posibles causas	Solución
El motor no arranca	a) Condensador defectuoso b) Enchufe sin corriente c) Cable defectuoso d) Combinación interruptor-enchufe defectuosa e) Se han soltado las conexiones en el motor o condensador f) El aparato se para cuando el césped está muy largo g) Chasis del cortacésped atascado	a) A través del taller del servicio técnico b) Comprobar cable y fusible c) Comprobar d) mediante el taller de servicio técnico e) mediante el taller de servicio técnico f) Arrancar sobre césped corto o sobre superficies ya cortadas; modificar eventualmente la altura de corte g) Limpiar el chasis para que la cuchilla funcione correctamente
La potencia del motor disminuye	a) Césped demasiado crecido o húmedo b) Chasis del cortacésped atascado c) Cuchilla fuertemente gastada	a) Corregir la altura de corte b) Limpiar chasis c) Cambiar cuchilla
Corte irregular	a) Cuchilla gastada b) Altura de corte incorrecta	a) Cambiar o afilar cuchilla b) Corregir la altura de corte

**¡Atención! ¡El motor lleva un guardamotor que lo desconecta en caso de sobrecarga y, tras una breve pausa de enfriamiento, vuelve a conectarlo de forma automática!**

## 12. Pedido de piezas de repuesto

A la hora de pasar pedido de piezas de repuesto, es preciso indicar los siguientes datos;

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de repuesto requerida

Los precios y la información actual se hallan en [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

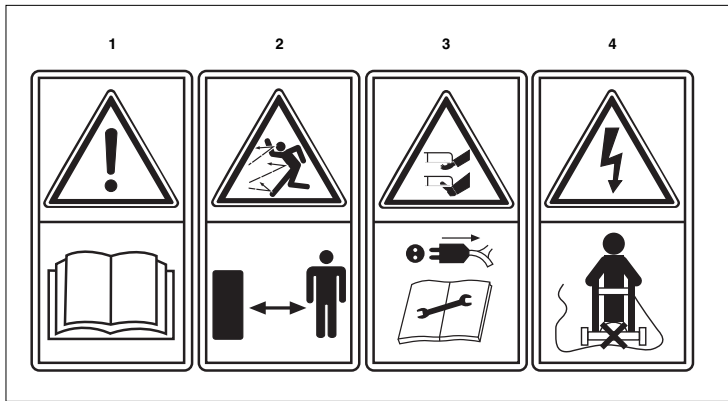
### Lista de piezas de repuesto (ver fig. 1/2)

Pos.	Descripción	N.º de piezas de repuesto
4.	Bolsa de recogida de césped	34.005.40.01.004
7.	Mango guía inferior	34.005.40.01.007
9.	Tornillos de fijación para el mango guía inferior	34.005.40.01.009
10.	Tornillos de fijación para el mango guía superior	34.005.40.01.010
11.	Partes del bastidor para bolsa de recogida de césped	34.005.40.01.011
12.	Llave para cambio de cuchillas	34.005.40.01.012
13.	Distanciador	34.005.40.01.013
14.	Compuerta frontal bolsa de recogida	34.005.40.01.014
15.	Pinza de sujeción	34.005.40.01.015
Sin imagen:	Tornillo de fijación para cuchilla	34.005.40.01.016
Sin imagen:	Cuchilla de repuesto	34.054.91

Comercial Einhell, S.A.  
 Travesía Villa Ester, 9 B  
 Poligono Industrial El Nogal  
**E-28119 Algete-Madrid**  
 Tel. 0034 91 729 48 88



## Symbolforklaring



- 1 = Læs betjeningsvejledningen før ibrugtagning!
- 2 = Hold andre personer væk fra fareområdet!
- 3 = Forsigtig! - Skarpe skærebåde – træk netstikket ud før vedligeholdelsesarbejde, eller hvis tilslutningsledningen er beskadiget! Skærebåde fortsætter med at dreje rundt, efter at motoren er blevet slukket!
- 4 = Pas på – hold tilslutningsledningen væk fra skæreværktøjet!



## Indholdsfortegnelse

1. Sikkerhedsanvisninger
  2. Oversigt over maskinen
  3. Leveringsomfang
  4. Formålsbestemt anvendelse
  5. Tekniske data
  6. Før ibrugtagning
  7. Betjening
  8. Renholdelse, vedligeholdelse og opbevaring
  9. Udskiftning af netledning
  10. Bortskaffelse og genbrug
  11. Fejlsøgnings-skema
  12. Reserveredelsbestilling
- Overensstemmelseserklæring  
Garantibevis

DK

**⚠ Vigtigt!**

Ved brug af denne type maskiner er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal tages højde for for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid har den lige ved hånden. Husk at lade betjeningsvejledningen følge med maskinen, hvis du overdrager den til andre! Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, ikke overholdes.

**1. Sikkerhedsanvisninger****Generelle sikkerhedsanvisninger for denne el-drevne maskine**

- Maskinen må ikke betjenes af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske eller sensoriske færdigheder, eller personer, der ikke er i psykisk balance. Manglende erfaring og kendskab til maskinens anvendelse fratager ligeledes en person retten til at betjene produktet, med mindre dette sker under opsyn eller efter grundig instruktion.
- Pas på, at børn ikke bruger maskinen som legetøj.

**Sikkerhedsanvisninger for håndførte græsslåmaskiner**

- Kontroller hver gang inden brug net- og forlængerledning for tegn på beskadigelse eller ældning.
- Hvis ledningen beskadiges under arbejdet, skal du omgående trække stikket ud af stikkontakten.
- Efterse maskinen for skader hver gang før brug. Reparationer må kun udføres af vores serviceværksted. Hvis der opstår usædvanlige svingninger under arbejdet, skal maskinen omgående slukkes, og stikket trækkes ud af stikkontakten. Kontroller skærebladene, og rens dem om

nødvendigt. Hvis maskinen fortsat vibrerer, skal den slukkes og kobles fra strømforsyningsnettet; herefter indsendes den til vores serviceværksted.

- Maskinen må ikke vippe, når den startes. Begge hænder skal holdes på håndtaget, når maskinen starter.
- Nedslidte sliddele skal udskiftes på vores serviceværksted. Kontakt i givet fald den anførte serviceadresse.

**ADVARSLER:**

- Brug ikke græsslåmaskinen, hvis tilslutningsledningen er beskadiget eller slidt
- Sæt ikke en beskadiget ledning i stikkontakten, og rør ikke ved en beskadiget ledning, når den er koblet til strømforsyningsnettet. En beskadiget ledning kan føre til berøring af spændingsførende dele
- Rør ikke skærebladene, før maskinen er blevet koblet fra strømforsyningsnettet og skærebladene står helt stille
- Hold forlængerledninger på afstand af skærebladene. Skærebladene kan beskadige ledningerne og føre til berøring af spændingsførende dele
- Afbryd forbindelsen til strømforsyningsnettet (dvs. træk stikket ud af stikkontakten):
  - altid, når maskinen forlades
  - før et blokeret skæreblad frigøres
  - før maskinen efterses eller rengøres og før arbejder på selve maskinen
  - når et fremmedlegeme er blevet ramt
  - altid, hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt
- Læs omhyggeligt anvisningerne om sikker drift af maskinen
- Det anbefales, at maskinen kun tilsluttes en strømforsyning, som er sikret med et fejlstrømsrelæ (RCD) med en udløsestrøm på højst 30 mA.

**Anvisninger**

- a) Læs omhyggeligt betjeningsvejledningen. Sæt dig ind i, hvordan maskinen anvendes korrekt, og lær manøvregræbene.

- b) Børn og andre personer, som ikke er bekendt med indholdet i betjeningsvejledningen, må ikke arbejde med græsslåmaskinen. Mindstealder for brug af maskinen er muligvis fastlagt i nationale forskrifter.
- c) Arbejd aldrig med maskinen, hvis der er andre i nærheden, især hvis det drejer sig om børn eller dyr.
- d) Tænk på, at brugeren eller ejeren af maskinen selv er ansvarlig for uheld med andre personer eller deres ejendom.
- h) Vær særlig forsigtig, når du vender græsslåmaskinen eller trækker den hen imod dig.
- i) Sluk for græsslåmaskinen, træk stikket ud af stikkontakten, og vent indtil skæreværktøjerne står stille, hvis græsslåmaskinen skal vippes op, transporteres over andre flader end græs, og når maskinen transporteres fra og til arbejdsstedet.

#### Forberedende foranstaltninger

- a) Bær altid skridsikkert fodtøj og lange bukser under arbejdet. Arbejdet må ikke udføres barfodet eller iført sandaler.
- b) Gå terrænet efter, hvor maskinen skal arbejde, og fjern alle genstande, som ville kunne komme op i maskinen og blive slynget ud.
- c) Hver gang inden maskinen tages i brug, skal du efterse skæreværktøj, fastgøringsbolte og hele skæreenheden for tegn på nedslidning eller beskadigelse. Nedslidte eller beskadigede skæreværktøjer og fastgøringsbolte skal skiftes ud sætvis for at undgå uligevægt.
- d) Ved maskiner med flere skæreværktøjer skal du være opmærksom på, at bevægelsen fra et skæreværktøj kan føre til drejning i de øvrige skæreværktøjer.
- k) Brug tænd/sluk-knappen forsigtigt, i overensstemmelse med producentens anvisninger. Hold god afstand mellem dine fødder og skæreværktøjet.
- l) Græsslåmaskinen må ikke vippes, når den startes, med mindre det er nødvendigt at løfte op i den for at starte den. I givet fald må den kun vippes så meget, som det er absolut nødvendigt; løft kun op i den side, som vender væk fra dig.
- m) Start ikke maskinen, hvis du står foran udkastskakten.
- n) Hold hænder og fødder væk fra området omkring roterende dele. Hold altid god afstand til udkaståbningen.
- o) Maskinen må aldrig løftes eller bæres, mens motoren er i gang.
- p) Sluk for motoren, træk netstikket ud, og forvis dig om, at alle bevægelige dele står helt stille:
  - inden du fjerner blokeringer eller løsner tilstopninger i udkastskakten
  - inden du efterser, rengør eller udfører arbejder på maskinen
  - hvis et fremmedlegeme er blevet ramt.
 Efterse græsslåmaskinen for skader, og udfør eventuelle reparationer, inden du genoptager arbejdet.
  - hvis græsslåmaskinen begynder at vibrere kraftigt, skal den kontrolleres med det samme.
- q) Sluk for græsslåmaskinen, og træk stikket ud af stikkontakten, inden du forlader den

#### Håndtering af maskinen

- a) Arbejd kun i dagslys eller med god kunstig belysning.
- b) Brug ikke maskinen til slåning af vådt græs.
- c) Sørg for altid at have et sikkert fodfæste og en god balance, når du arbejder på skråninger.
- d) Arbejdet skal udføres i gangtempo.
- e) Kør altid på tværs af skråninger, aldrig lige op eller ned.
- f) Du skal være særlig forsigtig ved ændring af køreretning på skråninger.
- g) Arbejd ikke på skråninger, som er meget stejle.

DK

**Vedligeholdelse og opbevaring**

- a) Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt godt til, og at maskinen er i god, sikker stand.
- b) Lad maskinen køle af, inden du henstiller den i et lukket rum.
- c) For at undgå brandfare skal motorhuset og ventilationssprækken holdes fri for græs, blade og olie eller fedt.
- d) Kontroller med jævne mellemrum græsopsamleren for slid eller nedsat funktionsevne.
- e) Nedslidte og beskadigede dele skal udskiftes af sikkerhedsgrunde.

**⚠ ADVARSEL**

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen.

**Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal opbevares for senere brug.**

**2. Produktbeskrivelse (fig. 1/2)**

1. Netledning
2. Aflastningsbøjle til ledning
3. Drivhåndtag
4. Græspose
5. Dækplade
6. Central højdejustering
7. Nederste håndtag
8. Øverste håndtag
9. Fastsplændingsskruer til nederste håndtag
10. Fastsplændingsskruer til øverste håndtag
11. Steldele til græspose
12. Nøgle til bladskift
13. Afstandsstykke
14. Græspose frontklap
15. Fastgøringsclips

**3. Leveringsomfang**

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Smid ikke emballagen ud, før garantiperioden er udløbet.

**VIGTIGT**

**Maskinen og emballagen er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!**

- Original betjeningsvejledning

**4. Formålsbestemt anvendelse**

Græsslåmaskinen er beregnet til brug i private haver.

En græsslåmaskine anses som hjælpemiddel til privat havebrug, hvis det årlige antal brugstimer som hovedregel ikke overstiger 50 timer, og hvis anvendelsesformålet hovedsageligt omfatter pleje af græs eller plænearealer, dog undtaget offentlige anlæg, parker og sportspladser. Desuden falder skovbrug uden for rammerne af "privat havebrug".

Forudsætning for korrekt anvendelse af maskinen er, at indholdet i den medfølgende betjeningsvejledning fra producenten tages til følge. Betjeningsvejledningen angiver tillige betingelserne for drift, vedligeholdelse og reparation.

**Vigtigt!** Græsslåmaskinen må ikke anvendes til trimning af buske eller hække, til klipning og findeling af slyngplanter eller klipning af græs på tagbeplantninger eller i altankasser eller til friblæsning (udsugning) af gangstier eller som



hakkemaskine til gren- og hækkemateriale, da dette vil være til stor fare for brugeren. Endvidere må græsslåmaskinen ikke anvendes som motorfræser eller til planering af jordhævninger, som f.eks. muldvarpeskud.

Af sikkerhedsgrunde må græsslåmaskinen ikke benyttes som drivaggregat for andet arbejdsværktøj eller værktøjssæt, med mindre producenten har givet udtrykkeligt tilladelse hertil.

Maskinen må kun anvendes i overensstemmelse med det tilsigtede formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at maskinen ikke er blevet anvendt korrekt. Ansvaret herfor bæres alene af brugeren/ejeren.

Bemærk, at vore maskiner ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt maskinen anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

## 5. Tekniske data

Netspænding:	230V ~ 50Hz
Optagen effekt:	1700 W
Motoromdrejningstal:	3000 min <sup>-1</sup>
Klippebredde:	42 cm
Indstilling af klippehøjde:	25-75 mm; 10 trin
Kapacitet, græspose:	63 liter
Lydtryksniveau L <sub>pA</sub> :	74 dB(A)
Usikkerhed K <sub>pA</sub> :	3 dB(A)
Lydeffektniveau L <sub>WA</sub> :	89 dB(A)
Usikkerhed K <sub>WA</sub> :	0,70 dB(A)
Vibration på håndtag a <sub>hw</sub> :	0,6 m/s <sup>2</sup>
Usikkerhed K:	0,3 m/s <sup>2</sup>
Vægt:	26,8 kg

Støj og vibration er målt iht. DIN EN 836.

### Advarsel!

Det angivne svigningsemissionstal er målt ud fra en standardiseret prøvningsmetode og kan afhængig af den måde, maskinen anvendes på – ændre sig og i undtagelsestilfælde ligge over den angivne værdi.

Det angivne svigningsemissionstal kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

Det angivne svigningsemissionstal kan også anvendes til en indledende skønsmæssig vurdering af den negative påvirkning.

### Støjudvikling og vibration skal begrænses til et minimum!

- Brug kun intakte og ubeskadigede maskiner.
- Vedligehold og rengør maskinen med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter maskinen.
- Overbelast ikke maskinen.
- Lad i givet fald maskinen underkaste et eftersyn.
- Sluk maskinen, når den ikke benyttes.
- Bær handsker.

### Tilbageværende risici

**Selv om du betjener maskinen forskriftsmæssigt, vil der stadig være en vis risiko at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter maskinens type og konstruktionsmåde:**

1. Lungeskader, hvis du ikke bærer støvmaske.
2. Høreskader, hvis du ikke bærer høreværn.
3. Helbredsskader, som følge af hånd-arm-vibration, såfremt maskinen benyttes over et længere tidsrum eller ikke håndteres og vedligeholdes forskriftsmæssigt.

## 6. Før ibrugtagning

### Strømtilslutning

Græsslåmaskinen kan tilsluttes enhver stikdåse til lysnettet (med 230 volt vekselstrøm). Det er dog et krav, at stikdåsen er forbundet med en 16 A-sikkerhedsafbryder. Derudover skal et fejlstrømsrelæ (RCD) med maks. 30 mA-udløsestrøm være seriekoblet!

### Maskinledning

Maskinledninger skal være ubeskadigede. Maskinledningen må ikke være for lang (højest 50 m); dette for at undgå, at elektromotorens ydelse nedsættes. Maskinledningen skal have et tværsnit på 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>. Maskinledninger til græsslåmaskiner er særligt ofte udsat for skader på isoleringen.

Det skyldes bl.a.:

- Snitsteder p.g.a. overkørt ledning
- Trykpunkter, når maskinledningen føres ind under døre og vinduer
- Revner p.g.a. forældet isolering
- Knækpunkter som følge af ukorrekt fastgøring eller føring af maskinledningen.

Sådanne beskadigede maskinledninger ses ofte anvendt til trods for, at den ødelagte isolering gør dem livsfarlige. Kabler, stik og stikdåser skal opfylde nedenævnte krav. Maskinledninger til tilslutning af græsslåmaskiner skal være isoleret med gummi. Maskinledningerne skal som et mindstekrav være af typen H05RN-F og have 3 ledere. Typebetegnelsen skal være påtrykt maskinledningen. Køb kun maskinledninger, som er mærkede! Stikkontakter og stikdåser til maskinledninger skal være af gummi og være stænkvangsbeskyttede. Maskinledningerne må ikke være for lange. Længere maskinledninger kræver større ledertværsnit. Maskinledninger og forbindelsesledninger skal jævnlige kontrolleres for skader. Kontroller, at ledningerne er uden strøm, før du efterser dem. Maskinledningen skal vikles helt ud. Kontroller også maskinledningernes indføringer på stikkontakter og stikdåser for knækpunkter.

### Montage

Græsslåmaskinen leveres præmonteret. Følg betjeningsvejledningen skridt for skridt, og gør brug af illustrationerne – det vil lette arbejdet med at samle maskinen.

### Montering af håndtag (se figur 3-6)

- Træk ud i håndtaget som vist på fig. 3. Pas på, at motorkablet ikke kommer i klemme.
- Spænd de to stjerneskruer (fig. 4/pos. 10) fast.
- Nu kan du indstille højden på håndtaget i 4 trin mellem 90 og 110 cm (se fig. 5).
- Skru håndtaget fast i den ønskede position med stjerneskrue (fig. 5/ pos. 9).

### Vigtigt! Højden på håndtaget skal være ens i begge sider.

- Ret kablet ind på håndtaget med kabelklemmerne (fig. 6/pos. A).

### Påsætning af græspose (se figur 7-14)

Monter bøjlestellet som vist på fig. 7. Sørg for, at bærebøjlen befinder sig over bøjlestellet. Smøg græsposen op over bøjlestellet (fig. 8), og fastgør den til stellet med gummiplapperne (fig. 9). Specielt ved bunden kan den medfølgende skruenøgle være til hjælp. Nu kan bærebøjlen fastgøres til den bageste del af bøjlestellet, som er overtrukket med stof. Dette gøres ved at trykke ned på den bageste rammedel, indtil bærebøjlehaspen snapper fast ovenover (fig. 10). Græsposens frontklap clipses fast på de to indtag på bøjlestellet (fig. 11/pos. 14) og sikres med de to fastgøringsclips (fig. 12/pos. 15). De to fastgøringsclips skal anbringes således, at den længste side peger mod græsposens frontklap (se fig. 12). Motoren skal være slukket, og skærebladet må ikke dreje rundt, når græsposen sættes på. Loft op i dækpladen (fig. 13/pos. 5) med den ene hånd. Tag fat i græsposens bærebøjle med den anden hånd, og sæt den på ovenfra (fig. 13). Sørg for, at begge øjer går ordentligt i indgreb som vist på fig. 14.

**Indstilling af klippehøjde**

**Vigtigt!** Inden klippehøjden indstilles, skal motoren slukkes, netstikket trækkes ud, og skæreværktøjet stå helt stille. Inden du begynder at slå græs, skal du kontrollere, at skæreværktøjet ikke er stumpet, og at alle fastgøringsanordninger er intakte. Stumpet og/eller beskadiget skæreværktøj skal skiftes ud, så der ikke opstår uligevægt. Ved denne kontrol skal motoren slukkes, netstikket trækkes ud, og skæreværktøjets stillstand afventes.

Klippehøjden indstilles som vist på fig. 15:

1. Træk ud i håndtaget (6)
2. Stil håndtaget (6) på den ønskede klippehøjde
3. Slip håndtaget, og kontroller, at det sidder sikkert i låsningen.

Klippehøjden kan indstilles i 10 trin i området 25-75 mm og kan aflæses direkte på skalaen, der er afbildet på huset.

**Driftstider**

Følg lokalt gældende forskrifter. Du kan forhøre om tilladte driftstider hos din kommune.

**7. Betjening**

Forbind maskinens tilslutningsledning med et netstik (fig. 16/pos. 1), og fikser tilslutningsledningen med aflastningsbøjlen (fig. 16/pos. 2).

**Vigtigt!** For at forhindre, at græsslåmaskinen tænder ved en fejltagelse, er den udstyret med en indkoblingsspærring (fig. 16/ pos. B), som skal trykkes ind, inden drivhåndtaget (fig. 16/ pos. 3) kan aktiveres. Når drivhåndtaget slippes, slukker græsslåmaskinen. Udfør denne handling nogle gange for at sikre, at maskinen fungerer korrekt. Kontroller, at skærebladet ikke roterer, og at strømforsyningen til maskinen er afbrudt, inden du udfører reparations- eller vedligeholdelsesarbejde på maskinen.

**Vigtigt!** Åbn ikke dækpladen, når græsposen ikke er sat i, og motoren stadig kører. Det roterende skæreblad kan forårsage svære kvæstelser.

Fastgør altid dækpladen/græsposen omhyggeligt. Sluk motoren, og vent til skæreværktøjet står helt stille, inden du tager græsposen af.

Den sikkerhedsafstand mellem brugeren og skærehuset, som naturligt gives af håndtaget, skal altid overholdes.

Vær særlig forsigtig ved retningsskift på skrænter og skråninger. Sørg for at stå godt fast på underlaget, brug sko med skridfaste såler samt lange bukser.

Skrånende overflader skal altid bearbejdes på tværs. Skrånende overflader med en hældning, som overstiger 15 grader, må af sikkerhedsgrunde ikke bearbejdes med græsslåmaskinen.

Ved baglæns kørsel og når græsslåmaskinen trækkes, skal der udvises særlig forsigtighed! Pas på ikke at falde!

**Korrekt arbejdsmåde**

Det anbefales at lade banerne overlape hinanden, når du slår græs. Skærebladene skal være skarpe og fuldstændig intakte, så græsstråene ikke trevler og plænen bliver gul. For at opnå et rent klippemønster skal græsslåmaskinen føres i lige baner. Banerne skal altid overlape hinanden nogle centimeter, så der ikke efterlades ubearbejdede striber. Hvor ofte græsset skal slås afhænger af, hvor hurtigt græsset gror. I hovedvækstperioden (maj - juni) skal græsset klippes to gange om ugen, ellers en gang. Klippehøjden skal være mellem 4 - 6 cm, og væksten bør være 4 - 5 cm, inden græsset slås næste gang. Hvis græsplænen når at blive længere, må den ikke klippes ned til normal højde. Det vil skade græsplænen. I givet

DK

fald skal du højst klippe halvdelen af længden af. Undersiden af klippehuset skal holdes ren; græsaflejringer skal fjernes hurtigst muligt. Aflejringer vil vanskeliggøre startproceduren og nedsætte kvaliteten af snittet og græsudkastet. På skrånende overflader skal klippebanen gå på tværs af skråningen. Stil eventuelt græsslåmaskinen skråt opad, så den ikke glider ned.

Vælg klippehøjde ud fra, hvor højt græsset er. Klip ad flere omgange, så du højst klipper 4 cm på én gang. Sluk motoren, og træk netstikket ud, inden du efterser skærebladet. Husk, at skærebladet drejer videre nogle sekunder, når motoren slukkes. Prøv aldrig på at stoppe skærebladet. Kontroller jævnligt, at skærebladet sidder ordentlig fast, er i god stand og er veislebent. Hvis ikke, skal skærebladet hhv. slibes eller skiftes ud. Hvis skærebladet støder mod en genstand, mens det roterer, skal maskinen stoppes; vent til skærebladet står helt stille. Kontroller herefter, om skærebladet og skærebladholderen har taget skade. I givet fald skal de skiftes ud. Læg maskinens ledning i en sløjfe på jorden foran stikdåsen. Græsset slås i retning væk fra stikdåsen/kablet; pas på, at maskinens ledning altid ligger på den bearbejdede overflade, så du ikke kommer til at køre over den.

#### Græsslåning og græstømning

Græsposen skal tømmes, så snart du under arbejdet konstaterer, at græs bliver liggende på plænen. For at tømme græsposen løftes dækpladen op, hvorefter kurven hives op og af maskinen. Ved tømning skal græsposens frontklap svinges 180° op. Klappen fikseres automatisk i denne position. Bag på græsposen befinder der sig et ekstra håndtag som støtte. Efter tømning kan frontklappen bringes tilbage i driftstilling ved at aktivere frigørelsesmekanismen (fig. 17/pos. C).

**Vigtigt!** Sluk motoren, og vent til skæreværktøjet står helt stille, inden du tager græsposen af. Græsposen tages af ved at løfte op i dækpladen med den ene hånd og med den anden hånd tage fat i græsposens bæregreb og tage græsposen ud. I overensstemmelse med sikkerhedsforskrifterne falder dækpladen ned og lukker den bageste udkaståbning til, når græsposen tages af. Hvis der hænger græsrester fast i åbningen, anbefales det at trække græsslåmaskinen ca. 1 m tilbage, så motoren lettere kan startes. Græsrester i klippehuset og på arbejdsværktøjet må ikke fjernes med hænder eller fødder; brug egnede hjælpemidler, f.eks. en børste eller en lille kost.

For at sikre en effektiv græsopsamling skal græsposen og især nettet rengøres indeni efter brug.

Motoren skal være slukket og skæreværktøjet stå stille, når græsposen sættes på. Loft dækpladen op med den ene hånd, og tag fat i græsposens greb med den anden, og sæt den på oppefra (fig. 13).

Græsslåning uden græspose kræver brug af afstandsstykker (fig. 2/pos. 13) til lugen. Sæt afstandsstykkerne i lugen, som vist på fig. 18. Ved brug af græspose er det ikke nødvendigt at aftage afstandsstykkerne.

## 8. Renholdelse, vedligeholdelse og opbevaring

**Vigtigt!** Træk stikket ud af stikkontakten inden renholdelse. Når sæsonen er slut, skal græsslåmaskinen efterses; restophobninger skal fjernes. Husk også at efterse græsslåmaskinen, inden den tages i brug igen første gang i den nye sæson. I tilfælde af behov for reparation henvises til vores kundeservice. Brug kun originale reservedele.

**Renholdelse**

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, ventilationskanaler og motorhus fri for støv og snavs. Tør maskinen af med en ren klud, eller foretag trykluftsubblæsning under lavt tryk.
- Vi anbefaler, at maskinen rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- og opløsningsmidler, da det vil kunne beskadige kunststoffdelene. Sørg for, at der ikke kan trænge vand ind i de indvendige dele. Maskinen må ikke sprøjtes over med vand eller højtryksrensere.

**Udskiftning af skæreblad**

Af sikkerhedsgrunde anbefales det at lade udskiftning af skæreblade foretage af autoriseret fagmand.

**Vigtigt!** Brug arbejdshandsker!

Anvend kun originale skæreblade da funktionsevne og sikkerhed ellers ikke er garanteret.

Skærebladet udskiftes på følgende måde:

- Løsn fastspændingsskruen (fig. 19).
- Tag skærebladet af, og sæt et nyt i.
- Vær opmærksom på at montere skærebladet i den rigtige retning. Skærebladets vingefløje skal rage ind i motorrummet (se fig. 20). Holdekronerne skal passe ind i skærebladets stansninger (se fig. 20).
- Herefter strammer du fastspændingsskruen til igen med universalnøglen. Tilspændingsværdien skal være ca. 25 Nm.

**Slibning af skæreblad**

Sørg for, at skærebladet slibes ens på begge sider, og kontroller, at der ikke er nogen ubalance, da det vil forårsage unødigt vibration.

**Vedligeholdelse**

Der findes ikke yderligere vedligeholdelseskrævende dele inde i maskinen.

**Opbevaring**

Græsslåmaskinen skal opbevares i et tørt rum. For at sikre en lang levetid skal alle skruelede samt hjul og aksler rengøres og smøres med olie. For at spare plads på opbevaringsstedet kan håndtaget klappes sammen, som det er ved leveringen (se fig. 2). Pas på ikke at klemme motorkablet, når du klapper håndtaget sammen.

**9. Udskiftning af netledning**

Hvis maskinens netledning beskadiges, skal den skiftes ud af producenten eller dennes kundeservice eller af person med lignende kvalifikationer for at undgå fare for personskade.

**10. Bortskaffelse og genanvendelse**

Maskinen leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Maskinen og dens tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte komponenter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes ifølge miljøforskrifterne. Hvis du er i tvivl: Spørg din forhandler, eller forhør dig hos din kommune!

Bemærk også anvisningerne på side 33.

**DK****11. Fejlsøgningsskema**

Fejl	Mulige årsager	Afhjælpning
Motor starter ikke	a) Kondensator defekt b) Ingen strøm i stikket c) Kabel defekt d) Kombienhed kontakt-stik defekt e) Tilslutninger på motor eller kondensator har løsnet sig f) Maskinen står i højt græs g) Klippehuset er tilstoppet	a) Undersøges af kundeserviceværksted b) Kontroller ledningen og sikringen c) Kontroller d) Undersøges af kundeserviceværksted e) Undersøges af kundeserviceværksted f) Start på lavt græs eller overflader, som allerede er bearbejdede; omjuster eventuelt klippehøjden g) Rengør huset, så skærebladet kan bevæge sig frit
Motorydelse aftager	a) Græsset er for højt eller fugtigt b) Klippehuset er tilstoppet c) Skærebladet er slidt ned	a) Omjuster klippehøjden b) Rengør huset c) Udskift skærebladet
Urent snit	a) Skærebladet er slidt ned b) Forkert klippehøjde	a) Udskift eller slib skærebladet b) Omjuster klippehøjden

**Vigtigt! Til beskyttelse af motoren er denne udstyret med en termoafbryder, som slår fra ved overbelastning; efter en kort nedkølingsfase slår den til igen automatisk!**

## 12. Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Maskinens typebetegnelse
- Maskinens varenummer
- Maskinens identifikationsnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og information findes på internetadressen [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### Reservedelsliste (se fig. 1/2)

Pos.	Beskrivelse	Reservedelsnummer
4.	Græspose	34.005.40.01.004
7.	Nederste håndtag	34.005.40.01.007
9.	Fastspændingsskruer til nederste håndtag	34.005.40.01.009
10.	Fastspændingsskruer til øverste håndtag	34.005.40.01.010
11.	Steldele til græspose	34.005.40.01.011
12.	Nøgle til bladskift	34.005.40.01.012
13.	Afstandsstykker	34.005.40.01.013
14.	Græspose frontklap	34.005.40.01.014
15.	Holdeclips	34.005.40.01.015
Ikke afbildet	Fastspændingsskrue til skæreblad	34.005.40.01.016
Ikke afbildet	Reserveblad	34.054.91

Einhell Scandinavia ApS  
Bergsoesvej 36  
DK-8600 Silkeborg  
Tel. 087 201200 . Fax 087 201203

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

**Konformitätserklärung**

- erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
 explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product  
 déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
 dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
 verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product  
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
 declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
 attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artiklen  
 förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
 vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset  
 tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele  
 vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek  
 potvrjuje sledeću skladnost s smernico EU in standardi za izdelek  
 vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok  
 a cikkekhöz az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelemti ki  
 deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
 декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул  
 raskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem  
 apibūdina šī attikuma EU reikalavimus ir prekės normoms  
 declará următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul  
 δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν  
 potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
 potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
 potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikla  
 следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС  
 проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб  
 ja izjavuwa slednjata soobraznost soglasno EU-direktivata in normite za artikli  
 Úrünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir  
 erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel  
 Lysin uppfyllingu EU-reglna og annarra staða vöru

**Elektro-Rasenmäher TCM 1703 (Top Craft)**

- 87/404/EC\_2009/105/EC  
 2005/32/EC\_2009/125/EC  
 2006/95/EC  
 2006/28/EC  
 2004/108/EC  
 2004/22/EC  
 1999/5/EC  
 97/23/EC  
 90/396/EC\_2009/142/EC  
 89/686/EC\_96/58/EC
- 2006/42/EC  
 Annex IV  
 Notified Body No.:  
 Reg. No.:  
 2000/14/EC\_2005/88/EC  
 Annex V  
 Annex VI  
 Noise: measured  $L_{WA} = 85,6$  dB (A); guaranteed  $L_{WA} = 89$  dB (A)  
 $P = 1,7$  kW;  $L/D = 42$  cm  
 Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197)  
 2004/26/EC  
 Emission No.:

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-77; EN 836; EN 62233;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 29.08.2011

Weichselgartner/General Manager

Wang/Product-Management

First CE: 11  
Art.-No.: 34.005.42 I.-No.: 11011  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR004906  
Documents registrar: Helmut Bauer  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar





Ⓔ Sólo para países miembros de la UE

No tire herramientas eléctricas en la basura casera.

Según la directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos usados electrónicos y eléctricos y su aplicación en el derecho nacional, dichos aparatos deberán recogerse por separado y eliminarse de modo ecológico para facilitar su posterior reciclaje.

Alternativa de reciclaje en caso de devolución:

El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Ⓢ Gælder kun EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald.

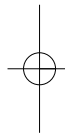
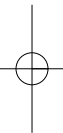
I henhold til EF-direktiv 2002/96 om elektroaffald og dets omsættelse til national lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles adskilt og indleveres på genbrugsstation.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse af brugt vare:

Ejeren af det elektroniske apparat er forpligtet til – som et alternativ i stedet for tilbagesendelse – at medvirke til, at relevante dele af apparatet genanvendes ifølge miljøforskrifterne i tilfælde af overdragelse af ejerskab til tredjemand. Det brugte apparat kan også overdrages til et deponeringssted, som vil varetage bortskaffelsen af apparatets dele i overensstemmelse med nationale bestemmelser vedrørende skrotning og genbrug. Ikke omfattet heraf er tilbehørsdele og hjælpemidler, som ikke indeholder elektroniske komponenter.

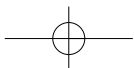
Ⓔ La reimpresión o cualquier otra reproducción de documentos e información adjunta a productos, incluida cualquier copia, sólo se permite con la autorización expresa de ISC GmbH.

Ⓔ Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.



Ⓔ Salvo modificaciones técnicas

Ⓔ Der tages forbehold for tekniske ændringer



# CERTIFICADO DE GARANTÍA

## Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso. Esto se aplica especialmente en aquellas baterías para las que ofrecemos un plazo de garantía de 12 meses.

El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.

3. El periodo de garantía es de 3 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas a la vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio *in situ*.
4. Para hacer efectivo su derecho a garantía, envíe gratuitamente el aparato defectuoso a la dirección indicada a continuación. Adjunte el original del ticket de compra u otro tipo de comprobante de compra con fecha. ¡A tal efecto, guarde en lugar seguro el ticket de compra como comprobante! Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Comercial Einhell, S.A.  
Travesía Villa Ester, 9 B, Polígono Industrial El Nogal  
**E-28119 Algete-Madrid**  
Tel. 0034 91 729 48 88

 **GARANTIBEVIS****Kære kunde!**

Vore produkter er underlagt streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette og beder dig kontakte vores kundeservice på adressen, som står angivet på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det nedenfor angivne servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Nærværende garanti fastsætter betingelserne for udvidede garantiydelser. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelser omfatter udelukkende mangler, som kan føres tilbage til materiale- eller produktionsfejl, og begrænser sig til afhjælpning af disse resp. levering af erstatningsprodukt. Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Garantiaftale kan derfor ikke anses for indgået, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed. Endvidere dækker garantien ikke erstatningsydelser for transportskader, skader som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømtype), misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning eller brug af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter, indtrængen af fremmedlegemer i apparatet (f.eks. sand, sten eller støv), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes) samt skader, der hidrører fra almindelig slitage. Dette gælder især batterier, som vi dog alligevel yder 12 måneders garanti på

Garantien mister sin gyldighed, hvis der allerede er blevet foretaget indgreb i apparatet.

3. Garantiperioden udgør 3 år at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af apparatet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
4. For at kunne gøre garantikrav gældende skal du sende det defekte produkt portofrit til nedenstående adresse. Original købskvittering eller lignende dateret dokumentation skal vedsendes. Købskvitteringen skal gemmes som dokumentation! Beskriv venligst så nøjagtigt som muligt grunden til din reklamation. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

Einhell Scandinavia ApS  
Bergsoesvej 36  
DK-8600 Silkeborg  
Tel. 087 201200 . Fax 087 201203